

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 11841/57/2024-8295/2025/571020106/Z50

Košice 20.03.2025



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 5 a § 21 ods. 2 písm. n) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

### **mení a dopĺňa integrované povolenie**

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 2321-16291/2007/Kov/571020106 zo dňa 30.05.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1719-188/2008/Kov/571020106/Z1 zo dňa 10.03.2008, č. 4970-24374/2008/Kov/571020106/Z2 zo dňa 17.07.2008, č. 485-2168/2009/Kov/571020106/Z3 zo dňa 22.01.2009, č. 429-3771/2009/Kov/571020106/Z4 zo dňa 02.02.2009, č. 425-9271/2009/Kov/571020106/Z5 zo dňa 23.03.2009, č. 6282-23289/2009/Mer/571020106/Z6 zo dňa 13.07.2009, č. 3136-3869/2010/Mik/571020106/Z7 zo dňa 24.02.2010, č. 9626-42319/2009/Wit/571020106/Z8 zo dňa 29.12.2009, č. 585-8434/2010/Kov/571020106/Z9 zo dňa 29.03.2010, č. 3208-4726/2010/Kov/571020106/Z10 zo dňa 18.02.2010, č. 4969-15767/2010/Wit/571020106/Z11 zo dňa 25.05.2010, č. 5597-17951/2010/Hut/571020106/Z12 zo dňa 28.06.2010, č. 8697-3223/2010/Wit/571020106/Z13 zo dňa 01.12.2010, č. 9232-1720/2011/Kov/571020106/Z14 zo dňa 26.01.2011, č. 10109-4901/2011/Kov/571020106/Z15 zo dňa 21.02.2011, č. 5553-20846/2011/Haj/571020106/Z16

zo dňa 26.07.2011, č. 7247-24116/2012/Haj/571020106/Z17 zo dňa 18.09.2012, č. 3119-12570/2013/Haj/571020106/Z18 zo dňa 13.05.2013, č. 3416-13036/2013/Val/571020106/Z19 zo dňa 15.05.2013, č. 3834-14542/2013/Haj/571020106/Z20 zo dňa 11.06.2013, č. 4936-22849/2013/Haj/571020106/Z21 zo dňa 02.09.2013, č. 598-12039/2014/Haj/571020106/Z22 zo dňa 24.04.2014, č. 4839-21047/2014/Haj/571020106/Z23 zo dňa 18.07.2014, č. 8181-2265/57/2015/Haj,Val/571020106/Z24 zo dňa 27.01.2015, č. 5919-26234/2015/Haj/571020106/Z25 zo dňa 17.09.2015, č. 6663-30887/2015/Haj/571020106/Z26 zo dňa 09.11.2015, č. 5740-27284/2016/Haj/571020106/Z27 zo dňa 26.09.2016, č. 574-3785/2018/Mil/571020106/Z28 zo dňa 20.03.2018, č. 3978-15482/57/Haj,Bre/571020106/Z29-SP zo dňa 16.05.2018, č. 6171-30811/Val/571020106/Z30 zo dňa 24.09.2018, č. 9764-7903/2019/Haj/571020106/Z31 zo dňa 08.03.2019, č. 9676/57/2019-46967/2019/571020106/Z32 zo dňa 16.12.2019, č. 9523/57/2019-47407/2020/571020106/Z33 zo dňa 22.01.2020, č. 5851/57/2020-1024/2020/571020106/Z34 zo dňa 13.7.2020, č. 6301/57/2020-24351/2020/571020106/Z35 zo dňa 06.08.2020, č. 9791/57/2020-45402/2020/571020106/Z36 zo dňa 12.01.2021 č. 5511/57/2021-18561/2021/571020106/Z37 zo dňa 28.05.2021, č. 7350/57/2021-28409/2021/571020106/Z38 zo dňa 04.08.2021, č. 7451/57/2021-46760/2021/571020106/Z39 zo dňa 13.12.2021, č. 10312/57/2021-48436/2021/571020106/Z40 zo dňa 17.12.2021, č. 10455/57/2022-43869/2022/571020106/Z42-SP zo dňa 12.02.2022, č. 10722/57/2022-47147/2022/571020106/Z43 zo dňa 16.01.2023, č. 9547/57/2023-35408/2023/571020106/Z44 zo dňa 02.10.2023, č. 11845/57/2023-8146/2024/571020106/Z46 zo dňa 27.02.2024, č. 8407/57/2024-3178/2025/571020106/Z47-SP zo dňa 31.01.2025, č. 9324/57/2024-33788/2024/571020106/Z48 zo dňa 13.09.2024 a č. 9781/57/2024-41986/2024/571020106/Z49 zo dňa 14.11.2024 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

## **Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod**

076 73 Vojany, okres: Michalovce

### **prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**  
sídlo: **Pribinova 40. 811 09 Bratislava**  
IČO: **35 829 052**

### **IŽP Košice v súvislosti s ukončením výroby elektrickej energie dňa 31.03.2024 v prevádzke Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod Vojany:**

- schvaľuje aktualizáciu Východiskovej správy (zo dňa 30. júla 2024, zhotoviteľ GEO Slovakia s.r.o. evidenčné č. geo. 300/2024) v súvislosti s ukončením činnosti v prevádzke podľa § 8 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z o IPKZ,
- schvaľuje „Plán ukončenia činností v prevádzke uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby“ (vypracoval Ing. Vladimír Süč - technik obnovy lokality EVO).

## I. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa dopĺňa za posledný odstavec bodu B.2 Klapková hať bod B.3 s nasledovným znením:

### B.3 Ukončenie činností v prevádzke uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby

#### B. 3.1 Objekty, ktoré vyžadujú práce na uvedenie do uspokojivého stavu

Tabuľka č.3.1 Objekty, ktoré vyžadujú práce na uvedenie do uspokojivého stavu

č. objektu	Názov objektu
<b>PREVÁDZKOVÉ OBJEKTY</b>	
<b>Zauhľovanie</b>	
224	Nakladací zásobník
225	Hlbinný zásobník
226	Pásky nad skládkou uhlia
227	Presýpacia stanica
229	Stredisko zauhľovania
234	Rozmrazovací tunel starý
235	Budova spol prev, dozorňa
237 ,238, 239	Rozmrazovacie tunely nové
246	Budova ČS a sklad olejov
247	Rotačný výklopník
249	Presýpacia veža
345	Drviareň
	Skládka biomasy
	Sklad TDP
	Skládka uhlia
248	Stáčací objekt
324	Dielne a garáže
<b>Železničná vlečka</b>	
213	Remíza lokomotív
<b>Prevádzka EVO 1 B1 – B4</b>	
216	Prevádzková budova EVO 1
	Strojovňa, Medzistrojovňa
	Kotolňa
	Partie za kotlami
336	Sila popola

<b>Prevádzka EVO I B5, B6</b>	
216	Prevádzková budova EVO 1
	Strojovňa
	Medzistrojovňa
	Kotolňa
	Partie za kotlami
316	Dozorňa
340	Popolové a vápencové hospodárstvo
417	Stáčacie miesto vápenca K5,6
<b>Prevádzka EVO 2</b>	
261	Prevádzková budova EVO 2
	Strojovňa a medzistrojovňa EVO 2
	Kotolňa EVO 2
	Chladiace veže EVO 2
<b>Mazutové hospodárstvo EVO 1, EVO 2</b>	
221	Mazutové hospodárstvo EVO I – mimo prevádzku
262	Vonkajšie mazutové hospodárstvo č.1 EVO 2 – mimo prevádzku
294	Vonkajšie mazutové hospodárstvo č.2 EVO 2 – mimo prevádzku
260	Provizórne stáčanie mazutu – mimo prevádzku – po sanácií
<b>CHUV, demistanica, stáčacie objekty chemikálií</b>	
216	CHUV – chemická úpravňa vody
258	Zásobníky CHUV – deminárže
293	Neutralizácia CHUV prístavba
295	Nová neutralizácia CHUV
<b>Odsírenie</b>	
333	Hlavná budova odsírenia
334	Silo vápenca
335	Budova odsírenia – prístavok
	Vykládka vápenca
<b>Revízna veža</b>	
254	Revízna veža
<b>Ústredná čerpacia stanica a čerpacie stanice</b>	
78, 79, 80	Ústredná čerpacia stanica
	Výtlačné rady chladiacej vody
292	Bagrovacia stanica
250	Protipožiarna ČS
264	Čerpacia a filtračná stanica
291	Čerpacia stanica vratnej vody
75, 76, 77	Chladiace veže č.1 – č.3

	Mala vodná elektráreň
	Klapková hať na Laborci – vtokový objekt
<b>Kompresorové stanice</b>	
256	Kompresorovňa EVO 2
337	Kompresorová stanica dopravy popola
<b>ČOV, ČZOV</b>	
66	Biologická čistiareň odpadových vôd
339	Čistiaca stanica zaolejovaných vôd
	Monitoring a eliminácia ropných látok
325	Čerpacia stanica na zložisku stabilizátu
<b>Čerpacia stanica nafty</b>	
313, 314	Výdaj nafty pre lokomotivy
325	ČS PHM
<b>Výroba a doprava stabilizátu</b>	
163	Nakladacia stanica stabilizátu
346	Odstraňovanie amónnych iónov
338	Budova odvodňovania a výroby stabilizátu
	Doprava stabilizátu
<b>Plynoregulačné stanice</b>	
<b>č. objektu</b>	<b>Názov objektu</b>
<b>OSTATNÉ OBJEKTY</b>	
216	Mechanické dielne
223	Sklad olejov pre údržbu
211	Sklad IPR – náhradne diely
214	Skúšobňa a opravovňa CNR
277	Sklad neopravených ND a sklad nebezpečných látok
323	Sklad opotrebovaných olejov
219	Sklad technických plynov
259	Nová akumulátorovňa

### Odkalisko TPZ

Odkalisko TPZ je potvrdenou environmentálnou záťažou, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B: MI (016) / Vojany – odkalisko EVO – SK/EZ/MI/498. Odkalisko má v zmysle zákona č. 409/2011 Z. z o environmentálnych záťažach schválený plán prác (príloha č. 4) rozhodnutím OÚ Košice č.OU-KE-OSZP2-2024/002698 zo dňa 25.03.2024 (príloha č. 6).

### 3.2 Objekty zostávajúce v prevádzke po ukončení výroby

Prevádzkové objekty, časti technológie/zariadenia, ktoré zostanú v prevádzke aj po ukončení výroby v EVO z dôvodu zabezpečenia základných/nevyhnutných činností sú uvedené v tabuľke č.3.2.

**Tabuľka č.3.2 Prevádzkové objekty, ktoré zostávajú v prevádzke aj po ukončení výroby v EVO**

č. objektu	Názov objektu
78,79,80	Ústredná čerpacia stanica
	Klapková Hať
216	CHUV a výroba čirenej vody
231	Pomocná plynová kotolňa (PPK)
247	Rotačný výklopník
250	Požiarňa čerpacia stanica
254	Revízna veža
256	Kompresorovňa EVOII
264	Čerpacia a filtračná stanica
283	Úpravňa pitnej vody
291	Čerpacia stanica vratnej vody
295	Demi veže EVO I
325	ČOV odkalisko
325	Čerpacia stanica motorovej nafty
330	Plynoregulačná stanica pre K 5,6
339	Zaolejované vody
341	Elektronická váha
342	ČOV355
355	Čerpacia stanica pri Vojanoch
	Železničná vlečka
284	Hlavné stavadlo
279	Staré hradlo
213	Remíza lokomotív Pozn. : len v prípade ak SE budú prevádzkovať naďalej lokomotívy
	Meranie a zachytávanie ropných látok v dažďovej kanalizácii

#### **Klapková hať**

Účelom pohyblivej klapkovej hate je vytvárať trvalé vzdušie v toku Laborec pre odber úžitkovej vody pre potreby prevádzky elektrárne Vojany. Klapková hať ostáva v prevádzke.

**Ostatné objekty**

Ostatné objekty (mimo prevádzkových objektov), ktoré budú využívané po ukončení výroby v EVO:

Tabuľka č.4: Neprevádzkové objekty, ktoré zostávajú v prevádzke aj po ukončení výroby v EVO.

č. objektu	Názov objektu
216	SAB – stará administratívna budova
216	Mechanické dielne
218	Budova dopravy – garáže
240	Polyfunkčný objekt
251	Sklad elektro pri rozvodni EVO 1
253	NAB – nová administratívna budova len priestor vrátnice a priestory SEPS a ICT
255	Hlavný sklad
255	Požiarneho útvar (do 31.10.2024)
275	Sklad pri váhe
257,275	Sklad použitých ND
276	Sklad NO
285-290	Garáže pred budovou dopravy
<b>Rozvodne EVO 1</b>	
	Vonkajšia rozvodňa EVO 1, časť B1- B4 a časť B5 a B6, R01, R02,R03 R04 ÚČS, RM05 ÚČS(CHV), R05, R06, R08, 1BBA, 2BBA, R31, R41, 5BBA, 6BBA, 12BBB, 12BFD, 12BFE+G, OBFD, OBBB, RM 01.01, ru3, ru4, rz,5 Baterkáreň 1posch., RZK+S,1BFC, 2 BFC, 0BUA, Baterkáreň B5,6, RM04.1 CHUV1, RM204.1 CHUV2, R031, RH1-4, RH22, RH41 RV, RM1 rozv. Tun., Rozv na skl.stabilizátu, FVE
<b>Rozvodne EVO 2</b>	
	R203, R205, ROvn, ROvn, ro48-03/01, R211, R221, R231, R241, R251, R261, FM/K21,22, FM/K23, FM/K24, ru 21/22, Nová akubat. (ZHÚ), Nová akubat. (ZHÚ) - 24V akumulátory ru 23/24, ru 26, Baterkáreň za TG 26, RM 203.1 ČaFS, RM 2070, RM 2072a, RM 2072 KS

**2) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“ sa nahrádza pôvodné znenie podmienky č. 8.1 nasledovným novým znením:**

8.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitoring podzemných vôd v rozsahu a frekvencii v súlade s aktualizovanou Východiskovou správou (Aktualizovaná východisková správa – areál elektrárne Vojany a odkalisko TPZ EVO zo dňa 30.júlu 2024) schválenou IŽP Košice rozhodnutím č. 598-12039/2014/Haj/571020106/Z22 zo dňa 24.04.2014.

**3) V časti „II. Podmienky povolenia, K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu“ sa za podmienku č. 5 dopĺňajú podmienky č. 6 až č. 25 s nasledovným znením:**

6. Prevádzkovateľ je povinný pri uvádzaní prevádzky do uspokojivého stavu a uzatváraní areálu prevádzky postupovať podľa „Plánu ukončenia činnosti v prevádzke uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby“ v plánovaných termínoch uvedených prílohe č.1 najneskôr do 30.06.2026.
7. Prevádzkovateľ je povinný odstaviť hlavné výrobné časti EVO I, ako aj súvisiace časti energetických zariadení EVO.
8. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení výroby a odstavení hlavných výrobných častí prevádzky EVO I postupne v súlade s „Plánom ukončenia činnosti v prevádzke“ odstaviť aj súvisiace prevádzkové objekty.
9. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke:
  - a) vypustiť všetky médiá z odstavených technologických zariadení,
  - b) zabezpečiť, aby prevádzkové nádrže, skladovacie nádrže, skladovacie priestory, manipulačné plochy, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami, prípadne v ktorých sa zhromažďujú nebezpečné odpady, boli počas prác súvisiacich s ukončením činnosti v prevádzke a odstavovaním technologických zariadení zabezpečené proti úniku znečisťujúcich látok do okolitého prostredia,
  - c) zabezpečiť vyprázdnenie a vyčistenie prevádzkových a skladovacích nádrží, potrubia, stáčacie objekty a plochy, manipulačné plochy, sklady, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami ,
  - d) pri vyprázdňovaní, prečerpávaní a čistení objektov, zariadení a potrubných rozvodov v zmysle bodu c) dodržiavať ustanovenia zákona č.364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a zaobchádzať so znečisťujúcimi látkami tak, aby nevnikli do pôdy, povrchových vôd alebo podzemných vôd a neohrozili ich kvalitu,
  - e) pri vyprázdňovaní, prečerpávaní a čistení objektov, zariadení a potrubných rozvodov postupovať podľa vypracovaného a schváleného plánu preventívnych opatrení na zabránenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (havarijný plán),
  - f) nepoužívané objekty a technologické zariadenia odpojiť od prevádzkových médií (okrem elektrickej energie a pitnej vody),
  - g) zmluvne zabezpečiť prostredníctvom oprávnenej osoby zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov a nie nebezpečných odpadov v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva. Evidenciu a doklady o zneškodnení resp. zhodnotení predložiť inšpekcii 1x ročne v rámci správy podľa podmienky č. 10, časť II. tohto rozhodnutia,

- h) v prípade demontáže technologického zariadenia, armatúr, zhodnotiť ich technický stav z hľadiska ich ďalšieho použitia, v prípade ich ďalšieho použitia vykonať ich vyčistenie a následné využitie v prevádzkach vlastnej spoločnosti alebo ich ponúknuť externým záujemcom,
  - i) transportovať vyrobené produkty, nespotrebované suroviny a pomocné materiály do skladov a následné ich využiť resp. odpredať,
  - j) zneškodniť zbytky kvapalných médií a surovín prostredníctvom oprávnenej osoby,
  - k) po prípadnom odstránení technologických zariadení z prevádzky v rámci správy podľa podmienky č. 10, časť II. tohto rozhodnutia zhodnotiť stav znečistenia manipulačných plôch a skladov, ktoré sa po ukončení činnosti nebudú využívať. Na základe výsledkov zhodnotenia stavu znečistenia vykonať opatrenia na uvedenie areálu prevádzky do stavu, ktorým sa zabezpečí ochrana zdravia ľudí a všetkých zložiek životného prostredia pred znečistením a ohrozením. Výsledky týchto prác zapracovať do správy o uskutočnených prácach v súlade so schváleným „Plánom ukončenia činnosti“ podľa podmienky č. 10, časť II. tohto rozhodnutia.
10. Prevádzkovateľ je povinný zasielať správu o uskutočnených prácach v súlade so schváleným „Plánom ukončenia činnosti“ a oznamovať na IŽP Košice raz ročne, najneskôr do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka. Súčasťou správy budú potrebné doklady, záznamy, fotodokumentácie a pod., ktorými sa preukáže zdokladovanie vykonaných prác.
11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, že transformátory, ktoré po ukončení výroby nebudú ďalej využívané, musia byť vypnuté a zaistené za účelom odstránenia možného rizika úrazu elektrickým prúdom a ochrany pred požiarom. Vypustená olejová náplň bude zneškodnená oprávnenou osobou, prípadne odpredaná na ďalšie využitie. Doklad o zneškodnení oprávnenou osobou predložiť IŽP Košice v najneskôr termíne uvedenom v podmienke č. 10, časť II. tohto rozhodnutia.
12. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť - odčerpať všetky kaly z mechanicko – biologických čistiarní odpadových vôd (MBČOV), ktoré po ukončení výroby nebudú ďalej prevádzkované. Po odčerpaní kalov a znečistených vôd MBČOV odstaviť, prečerpávacie stanice vyčistiť, resp. vykonať dezinfekciu prostriedkami na to určenými. Odsaté, resp. odčerpané nečistoty a kaly zneškodniť oprávnenou osobou. Doklad o zneškodnení predložiť IŽP Košice najneskôr v termíne uvedenom v podmienke č. 10, časť II. tohto rozhodnutia.
13. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke vykonávať monitorovanie stavu kvality povrchových a podzemných vôd v prevádzke po dobu 10 rokov v rozsahu a frekvencii uvedenej v Aktualizovanej východiskovej správe – pre areál elektrárne Vojany a odkalisko TPZ EVO s návrhom spôsobu a metódy monitorovania po ukončení výroby elektrickej energie z fosílnych palív pre areál elektrárne Vojany a odkalisko TPZ EVO.

14. Prevádzkovateľ je povinný každoročne zabezpečiť vypracovanie záverečnej správy o monitorovaní kvality povrchových a podzemných vôd odborne spôsobilou osobou. Správa musí obsahovať zhodnotenie monitoringu a na základe jeho výsledkov porovnanie s predchádzajúcim obdobím, v prípade potreby návrh zmeny rozsahu monitoringu a návrh opatrení. Správu zasielať na IŽP Košice v rámci správy podľa podmienky 10 časti I tohto rozhodnutia.
15. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať výsledky monitorovania stavu kvality povrchových a podzemných vôd 10 rokov od uzavretia a ukončenia činnosti v prevádzke.
16. Prevádzkovateľ je povinný MBČOV prevádzkovať podľa podmienok uvedených v integrovanom povolení do doby vydania povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do recipientu podľa § 21 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách vydané príslušným vodoprávnym orgánom.
17. Prevádzkovateľ je povinný stavby a zariadenia, v ktorých sa bude zaobchádzať so znečisťujúcimi látkami protihavarijne zabezpečiť, aby boli konštrukčne stabilné, nepriepustné, odolné a stále voči mechanickým, tepelným, chemickým, biologickým a poveternostným vplyvom.
18. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať skúšky tesnosti a kontroly technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti nádrží na skladovanie znečisťujúcich látok, záchytných nádrží a potrubných rozvodov prevádzkovaných po ukončení prevádzky (od 01.04.2024).
19. Prevádzkovateľ je povinný:
  - a) nakladať alebo inak zaobchádzať so všetkými druhmi odpadov, ktoré vzniknú v priebehu realizácie plánu ukončenia prevádzky tepelnej elektrárne Vojany a uzatvárania areálu a budú vznikať pri prevádzke niektorých zostávajúcich funkčných objektov takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie a to tak, aby nedochádzalo k riziku znečistenia vody, ovzdušia, pôdy, horninového prostredia a ohrozenia rastlín a živočíchov, obťažovaniu okolia hlukom alebo zápachom a nepriaznivému vplyvu na krajinu alebo miesta osobitného určenia,
  - b) nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva- zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“) a všetkými nadväzujúcimi vyhláškami,
  - c) viesť evidenciu všetkých odpadov vzniknutých pri prácach v súvislosti s uvádzaním areálu do bezpečného stavu,
  - d) zmluvne zabezpečiť prostredníctvom oprávnenej osoby zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov a ostatných odpadov v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva,
  - e) pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi počas realizácie plánu ukončenia činnosti v prevádzke ako aj počas udržiavacej prevádzky dodržiavať § 25 zákona o odpadoch

- a súvisiace ustanovenia zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok týkajúce sa nakladania s nebezpečnými odpadmi,
- f) v prípade zhromažďovania odpadov bez predchádzajúceho triedenia (ak vzhľadom na následný spôsob ich zhodnocovania alebo zneškodňovania nie je triedenie a oddelené zhromažďovanie možné alebo účelné) je potrebné požiadať príslušný okresný úrad o udelenie súhlasu podľa § 97 ods. 1 písm. i) zákona o odpadoch,
- h) ak pri realizácii daných prác v súvislosti s uvádzaním areálu do bezpečného stavu vzniknú odpady, ktoré nie sú uvedené v predložennom pláne ukončenia činnosti v prevádzke - uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby, písomne informovať príslušný okresný úrad a IŽP Košice.
20. Prevádzkovateľ je povinný dbať o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku znečisťujúcich látok do horninového prostredia, podzemných a povrchových vôd.
21. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prostriedky na likvidáciu možného úniku nebezpečných odpadov a znečisťujúcich látok do prírodného prostredia.
22. Prevádzkovateľ je povinný v prípade realizácie nových stavieb/zariadení zaslať projektovú dokumentáciu na vyjadrenie dotknutému orgánu štátnej vodnej správy.
23. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať opatrenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
24. Prevádzkovateľ je povinný požiadať o zrušenie integrovaného povolenia najneskôr do 3 mesiacov po splnení podmienok na ukončenia činnosti v prevádzke podľa predloženého plánu ukončenia činnosti podľa harmonogramu ukončenia prác (príloha č.1). Súčasťou žiadosti o zrušenie integrovaného povolenia bude správa s vyhodnotením vykonaných prác v zmysle Plánu ukončenia činnosti v prevádzke.
25. Z dôvodu ukončenia výroby a odstavenia technológie na výrobu elektrickej energie z fosílnych palív v EVO prevádzkovateľovi nemusí plniť povinnosti súvisiace s výrobou elektrickej energie z fosílnych palív v technologických zariadeniach EVO (napr. vykonávanie emisných meraní, evidencia prevádzkových palív a médií, evidencia výroby elektrickej energie a hodín blokov, odbery vzoriek, rozbory a evidencia palív a ukladaných popolov). Uvedené sa nevzťahuje na zariadenia, ktoré sú ďalej prevádzkované z dôvodu zabezpečenia potrebných činností v EVO.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákon č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z., podľa § 8 ods. 5 a § 21 ods. 2 písm. n) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, pre prevádzku „Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Slovenské elektrárne, a.s., Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava, doručenej IŽP Košice dňa 25.10.2024. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzovníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v súvislosti s ukončením výroby elektrickej energie v prevádzke Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod Vojany dňa 31.03.2024:

- o schválenie aktualizovanej Východiskovej správy (zo dňa 30. júla 2024, zhotoviteľ GEO Slovakia s.r.o. evidenčné č. geo. 300/2024) v súvislosti s ukončením činnosti v prevádzke podľa § 8 zákona č. 39/2013 Z. z.,
- o schválenie „Plánu ukončenia činností v prevádzke uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby“ (vypracoval Ing. Vladimír Šuč - technik obnovy lokality EVO).

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil aj:

- a) rozhodnutie MŽP SR (Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Oddelenie posudzovania vplyvov na životné prostredie) č. 12827/2024-11.1.1/ssch62257/2024 62258/2024-int. zo dňa 18.09.2024 vydané v zisťovacom konaní pre zmenu navrhovanej činnosti „Ukončenie prevádzky tepelnej elektrárne Vojany“ navrhovateľa Slovenské elektrárne, a. s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO: 35 829,
- b) Plán ukončenia činností v prevádzke - uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby,
- c) aktualizovanú východiskovú správu „Aktualizovaná východisková správa – areál elektrárne Vojany a odkalisko TPZ EVO“ vypracovanú dňa 30.6.2024,
- d) Plán prác (aktualizácia) na odstránenie environmentálnej záťaže,
- e) Rozhodnutie MŽP SR (sekcia geológie a prírodných zdrojov) zo dňa 7.9.2023 (Por. č.: R-AR 4131/2023),
- g) Rozhodnutie Okresného úradu odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja č. OU-KE-OSZP2-2024/002698 zo dňa 25.03.2024, ktorým bol schválený aktualizovaný plán prác na odstránenie environmentálnej záťaže, ktorá je v Registri environmentálnych záťaží evidovaná v časti B: Názov environmentálnej záťaže: MI (016) / Vojany – odkalisko EVO – SK/EZ/MI/498,
- h) Stanovisko Vodohospodárskej výstavby č. 01331 k návrhu spôsobu rekultivácie odkaliska.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, vydalo rozhodnutie č. 12827/2024-11.1.1/ssch62257/2024 62258/2024-int. zo dňa 18.09.2024 v zisťovacom konaní pre zmenu navrhovanej činnosti „Ukončenie prevádzky tepelnej elektrárne Vojany“ navrhovateľa Slovenské elektrárne, a. s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava, IČO: 35 829, že predmetná zmena navrhovanej činnosti sa nebude posudzovať.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti upovedomil podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 11841/57/2024-46826/2024 Z50 zo dňa 16.12.2024, doručeným v dňoch 06. – 17.12.2024. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky IŽP Košice podľa § 11 ods. 9 a 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V priebehu integrovaného povoľovania boli IŽP Košice predložené a doručené nasledovné rozhodnutia, stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov:

A. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, rozhodnutie č.12827/2024-11.1.1/ssch62257/2024 62258/2024-int. zo dňa 18.09.2024 vydané v zisťovacom konaní pre zmenu navrhovanej činnosti „Ukončenie prevádzky tepelnej elektrárne Vojany“, ktorým rozhodol, že predmetná zmena navrhovanej činnosti sa nebude posudzovať. V súlade s ustanovením § 29 ods. 13 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa pre zmenu navrhovanej činnosti „Ukončenie prevádzky tepelnej elektrárne Vojany“, určil nasledovné podmienky na eliminovanie alebo zmiernenie vplyvu zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie a zdravie obyvateľov:

1. Dbieť o ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do horninového prostredia, podzemných a povrchových vôd.
2. Zabezpečiť prostriedky na likvidáciu možného úniku nebezpečných odpadov a nebezpečných látok do prírodného prostredia.
3. V prípade realizácie nových stavieb/zariadení zaslať projektovú dokumentáciu na vyjadrenie dotknutému orgánu štátnej vodnej správy.
4. Zabezpečiť odovzdanie všetkých odpadov, ktoré vzniknú pri ukončení výroby oprávneným osobám.
5. Dodržiavať opatrenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

IŽP Košice podmienky uvedené v bodoch č. 1. až č. 5 zapracoval do podmienok č. 19 d), č. 21, č. 22 a č. 23, časť II. tohto rozhodnutia.

- B. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH č. OU-MI-OSZP-2025/001524-002 zo dňa 17.01.2025, v ktorom uviedol, že k vydaniu predmetnej požadovanej zmeny daného integrovaného povolenia z dôvodu ukončenia prevádzkovania pre prevádzku: „Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany“ sú z hľadiska štátnej správy odpadového hospodárstva tieto pripomienky:
1. So všetkými druhmi odpadov, ktoré vzniknú v priebehu realizácie plánu ukončenia prevádzky tepelnej elektrárne Vojany a uzatvárania areálu a budú vznikajúť pri prevádzke niektorých zostávajúcich funkčných objektov, je nutné nakladať alebo inak s nimi zaobchádzať takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie a to tak, aby nedochádzalo k riziku znečistenia vody, ovzdušia, pôdy, horninového prostredia a ohrozenia rastlín a živočíchov, obťažovaniu okolia hlukom alebo zápachom a nepriaznivému vplyvu na krajinu alebo miesta osobitného určenia. Je nutné nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva- zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov(d'alej len „zákon o odpadoch“) a všetkými nadväzujúcimi vyhláškami. Je potrebné okrem nakladania s odpadmi venovať zvýšenú pozornosť aj dôslednej evidencii všetkých odpadov vzniknutých pri prácach v súvislosti s uvádzaním areálu do bezpečného stavu
  2. Pred realizáciou plánovaných prác z dôvodu ukončenia prevádzky tepelnej elektrárne Vojany je potrebné skompletizovať všetky spôsoby nakladania s odpadmi, ktorých vznik sa predpokladá v rámci uzatvárania predmetného areálu s jednoznačným uprednostnením spôsobov zhodnotenia, recyklácie a využitia vzniknutých odpadov v súvislosti s odovzdávaním odpadov osobám oprávneným na nakladanie s odpadmi. Pri odstraňovaní, odstavovaní, čistení resp. demontáže jednotlivých nadzemných aj podzemných častí technológií, zariadení, nádrží, objektov, manipulačných plôch a pod. je možné aj zistenie prítomnosti nepredpokladaného znečistenia, ktoré nebolo doteraz odstránené a tým aj k vzniku ďalších druhov odpadov v danom priestore prác v rámci celého areálu najmä pri nežiadacom úniku do prostredia. Vzhľadom na to, je potrebné aktualizovať vo vzťahu k nakladaniu s odpadmi opatrenia pre prípad havárie pri nakladaní s odpadmi v rámci celého areálu a na zabránenie vzniku nežiaducich únikov odpadov pre predmetných prácach.
  3. Pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi počas realizácie plánu ukončenia činností v prevádzke ako aj počas udržiavacej prevádzky je nutné dodržiavať § 25 zákona o odpadoch a súvisiace ustanovenia zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok týkajúce sa nakladania s nebezpečnými odpadmi.
  4. V prípade, že sa uvažuje pri daných prácach o zhromažďovaní odpadov bez predchádzajúceho triedenia, ak vzhľadom na následný spôsob ich zhodnocovania alebo zneškodňovania nie je triedenie a oddelené zhromažďovanie možné alebo účelné, je potrebné požiadať o udelenie súhlasu podľa § 97 ods. 1 písm. i) zákona o odpadoch.
  5. Ak pri realizácii daných prác v súvislosti s uvádzaním areálu do bezpečného stavu vzniknú odpady, ktoré neboli uvedené v predloženom pláne ukončenia činností v prevádzke - uzatváranie areálu EVO po ukončení výroby, je potrebné o tom písomne informovať tunajší úrad.

6. Upozorňujeme na skutočnosť, že na ukončenie činnosti prevádzky Elektrárni Vojany nadväzuje aj uzatvorenie skládky pre inertný odpad – zložiska stabilizátu. Na zložisko stabilizátu sa ukladal nie nebezpečný odpad kat. 19 03 05 - stabilizované odpady iné ako uvedené v 19 03 04. Zložisko stabilizátu nepodliehalo integrovanému povoleniu. Súhlas na prevádzkovanie skládky je udelený do 30.9.2025.

IŽP Košice podmienky uvedené v bodoch č. 1 až č. 5 zapracoval do podmienky č. 19, časť II. tohto rozhodnutia.

C. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS č. OU-MI-OSZP-2025/001507-002 zo dňa 17.01.2025, v ktorom uviedol, že so zmenou integrovaného povolenia z dôvodu ukončenia prevádzkovania pre prevádzku „Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod“, prevádzkovateľovi - stavebníkovi Slovenské elektrárne, a.s., Pribinova 40, 811 09 Bratislava súhlasíme za podmienok:

1. V priebehu vykonávaných činností podľa predloženého plánu prevádzkové nádrže, skladovacie nádrže, skladovacie priestory, manipulačné plochy, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami a nebezpečnými odpadmi po odstavení technológii zabezpečiť proti úniku znečisťujúcich látok do okolitého prostredia a dodržať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. a vyhlášky 200/2018 Z. z. Vyprázdnenie a vyčistenie nádrží a objektov v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami zabezpečiť oprávnenou osobou.
2. Zostaviť plán preventívnych opatrení na zabránenie neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre realizáciu uvedených činností v súvislosti s prácami pri ukončovaní prevádzky elektrárne.
3. S návrhom rozsahu monitoringu stavu a kvality povrchových a podzemných vôd súhlasíme.

IŽP Košice podmienky uvedené v bodoch č. 1 a č. 2 zapracoval do podmienky č. 9 (c, d, e), časť II. tohto rozhodnutia.

D. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, OU-MI-OSZP-2025/002506-002 zo dňa 15.01.2025, v ktorom uviedol, že k požadovanej zmene integrovaného povolenia nemá námietky, a zároveň upozorňuje prevádzkovateľa na povinnosti pri prevádzkovaní ostávajúcích, resp. novovybudovaných ZZO, aby boli prevádzkované v súlade s platnou legislatívou o ochrane ovzdušia a vykonávacími predpismi k tomuto zákonu.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povolenia pripomienky alebo námety k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a stanovísk dotknutých orgánov IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky, týkajúce sa procesu ukončenie prevádzky zabezpečí stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a nespôsobí prekročenie noriem kvality životného prostredia, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.  
riaditeľa inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Slovenské elektrárne, a.s., Pribinová 40, 811 09 Bratislava
2. Slovenské elektrárne, a.s., Elektrárne Vojany, závod, 076 73 Vojany
3. Obec Beša, Beša 107, 076 72 Vojany
4. Obec Vojany, Vojany 72, 076 72 Vojany
5. Obec Drahnov, Drahnov 154, 076 74 Drahnov
6. Obec Ižkovce, Ižkovce 56, 076 72 Vojany
7. Obec Čičarovce, Čičarovce 90, 076 71 Čičarovce

**Na vedomie:**

1. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Námestie slobody 1 071 01 Michalovce
2. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Námestie slobody 1 071 01 Michalovce
3. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Námestie slobody 1 071 01 Michalovce
4. Okresný úrad Michalovce, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, Námestie slobody 1 071 01 Michalovce
5. Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 821 35 Bratislava
6. EKOGEО s.r.o., Čerešňová 14482/60A, 974 05 Banská Bystrica